

**Бруклин  
(Brooklyn)**

Округа 33–48

Досрочное голосование

28 окт. – 5 нояб.

День выборов

7 ноября

**Всеобщие выборы  
2023 года в г. Нью-Йорке  
руководство  
для избирателей**

Голосовать стало проще  
[nycvotes.org/ru](https://nycvotes.org/ru)

**NYC  
VOTES**

Инициатива Совета по финансированию  
избирательных кампаний города Нью-Йорка

# Руководство для избирателей г. Нью-Йорка 2023 г.

Вы получили это руководство для избирателей, поскольку являетесь зарегистрированным избирателем и голосовали в ходе недавно проведенных выборов. Чтобы ознакомиться с актуальным списком кандидатов в вашем округе, посетите страницу [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).

## Когда я буду голосовать?

- Всеобщие выборы состоятся во вторник, **7 ноября**.
- Проголосовать досрочно можно с субботы, **28 октября**, до воскресенья, **5 ноября**. В понедельник, **6 ноября**, досрочное голосование не проводится.

## За что я буду голосовать?

### Должности

- Городской совет (City Council)
- Окружной прокурор (District Attorney) в районах Бронкс (Bronx), Куинс (Queens) и Статен-Айленд (Staten Island)
- Судьи Верховного суда штата (Манхэттен (Manhattan), Бронкс, Куинс, Бруклин (Brooklyn))
- Судьи гражданского суда
- Суд по делам о наследстве и опеке (Бруклин)
- Предложения для голосования

Должности в вашем бюллетене могут зависеть от места вашего проживания. Найдите свой бюллетень на странице [vote.nyc/page/find-your-poll-site](https://vote.nyc/page/find-your-poll-site).

Подробнее: [nycvotes.org/ru](https://nycvotes.org/ru).

## Даты и сроки проведения выборов

<b>23 окт.</b>	Крайний срок подачи запроса на бюллетень для заочного голосования (онлайн или по почте)  *В случае отправки запроса на бюллетень для заочного голосования по почте Избирательная комиссия должна получить запрос до этой даты.
<b>28 окт.</b>	Крайний срок регистрации избирателей <b>Начало досрочного голосования</b>
<b>5 нояб.</b>	<b>Завершение досрочного голосования</b>
<b>6 нояб.</b>	Крайний срок подачи запроса на бюллетень для заочного голосования (лично в отделении Избирательной комиссии)
<b>7 ноября</b>	<b>День всеобщих выборов (06:00–21:00)</b> Последний день, когда вы можете отправить свой бюллетень для заочного голосования по почте (дата на почтовом штемпеле) или опустить его лично на избирательном участке

## Содержание

3	Как голосовать	9	О Городском совете
4	Чего ожидать на избирательном участке	10	Кандидаты в бюллетене
5	Каковы мои права как избирателя?	58	Предложения для голосования
6	Равный доступ	61	О NYC Votes
7	Образец бюллетеня для голосования	62	Вопросы и ответы
8	Чем занимаются избранные должностные лица?	64	Обращение в Избирательную комиссию

# Как голосовать

## Часы работы избирательных участков и время для голосования

Узнайте часы работы вашего избирательного участка и время для голосования:

- Посетите [nycvotes.org/ru](https://nycvotes.org/ru).
- Позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496**.



## День выборов

Участки работают в день выборов **7 ноября** с 06:00 до 21:00. Вы обязаны голосовать на вашем избирательном участке.

Адреса избирательных участков могут меняться, поэтому обязательно проверьте перед посещением!



## Досрочное голосование

Вы можете проголосовать досрочно, лично посетив избирательный участок до дня выборов!

### Что нужно знать

- Вы приписаны к конкретному участку для досрочного голосования, который, скорее всего, будет отличаться от участка в день выборов.
- Часы работы каждый день разные, поэтому обязательно проверьте свой избирательный участок и часы его работы перед посещением.

### Даты досрочного голосования

С субботы, **28 октября**, до воскресенья, **5 ноября**.



## Голосование по почте

При наличии уважительной причины, такой как отъезд из Нью-Йорка в день выборов, болезнь или ограниченные возможности здоровья, вы можете запросить бюллетень для заочного голосования.

**23 октября** — крайний срок подачи онлайн-запроса на бюллетень или получения вашего запроса Избирательной комиссией в случае отправки по почте.

Подавайте запрос на получение бюллетеня для заочного голосования только в том случае, если вы планируете голосовать по почте. Если после подачи запроса на бюллетень для заочного голосования вы решите голосовать лично, на избирательном участке вам понадобится взять условный избирательный бюллетень.

### Как запросить бюллетень для заочного голосования:

- Посетите [nycabsentee.com](https://nycabsentee.com).
- Позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих.
- Посетите отделение Избирательной комиссии г. Нью-Йорка в вашем районе. Крайний срок подачи запроса лично — **6 ноября**.

### Для лиц с нарушением зрения или ограниченными возможностями

Для считывания вашего бюллетеня программой для чтения с экрана вы можете запросить адаптированный бюллетень для заочного голосования на странице [nycabsentee.com/accessibility](https://nycabsentee.com/accessibility) или по номеру телефона, указанному выше.

### Отслеживание статуса бюллетеня

Вы можете отслеживать статус своего бюллетеня через Избирательную комиссию г. Нью-Йорка на странице [nycabsentee.com/tracking](https://nycabsentee.com/tracking).

# Чего ожидать на избирательном участке



## Зарегистрируйтесь по прибытии

Когда вы придете на участок, работник избирательного участка покажет вам, где зарегистрироваться. Вас найдут в списке зарегистрированных избирателей и проверят вашу подпись, после чего выдадут бюллетень.

**Совет: если в письме от Избирательной комиссии вы получили Fast Pass, возьмите его с собой для ускорения регистрации!**

\*Для голосования вам не нужно предъявлять удостоверение личности. Оно требуется для лиц, голосующих впервые и не предоставивших свои данные из Департамента автомобильного транспорта (DMV) или номер социального страхования во время регистрации для участия в голосовании.



## Заполнение бюллетеня

Заполните бюллетень, полностью закрасив овальные поля напротив выбранных вами кандидатов.

Если вы допустили ошибку или у вас возникли вопросы по бюллетеню, обратитесь за помощью к работнику избирательного участка!

\*Не забудьте проверить обе стороны бюллетеня, чтобы ничего не пропустить.



## Сканирование бюллетеня

Когда вы заполните бюллетень, работник избирательного участка поможет вам вставить ваш бюллетень в сканер. Сканнер сообщит вам, что ваш голос засчитан.



## Получите наклейку

Получите свою наклейку! Наклейте ее на видном месте, чтобы ваши друзья и родные тоже сходили на выборы.

# Каковы мои права как избирателя?

## Вы имеете право голосовать на всеобщих выборах, если:

- вы являетесь зарегистрированным избирателем;
- вы стоите в очереди на своем избирательном участке к моменту его закрытия.

## На любых выборах вы имеете право на следующее:

- обратиться к работнику избирательного участка за помощью или услугами переводчика, если вам нужна языковая помощь. Для получения дополнительной информации о переводчиках позвоните по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих;
- привести с собой помощника (при условии, что это не ваш работодатель и не представитель профсоюза);
- принести с собой информационные материалы, включая данное руководство для избирателей;
- проголосовать, даже если машина для голосования неисправна;
- проголосовать, используя условный избирательный бюллетень, если вашего имени нет в списке избирателей на вашем избирательном участке;
- место для голосования без физических препятствий для людей с ограниченными возможностями;
- воспользоваться машиной для голосования для людей с ограниченными возможностями, чтобы опустить избирательный бюллетень;
- проголосовать независимо от статуса трудоспособности.

## Избирательные права лиц, осужденных за уголовные и тяжкие преступления:

- Наличие судимости за правонарушения малой и средней тяжести не лишает вас права голоса, даже если вы отбываете тюремный срок.
- Если в настоящее время вы отбываете заключение за тяжкое преступление, вы не имеете права голосовать. Однако если вы осуждены за тяжкое преступление, но исполнение вашего приговора приостановлено, вы можете голосовать.
- Если вы были осуждены за тяжкое преступление, но уже освободились из тюрьмы, вы можете голосовать. Однако вы должны заново зарегистрироваться для участия в голосовании.
- Если в настоящее время вы находитесь на испытательном сроке или освобождены условно-досрочно, вы можете голосовать.
- Если в настоящее время вы находитесь в тюрьме за мелкое правонарушение или ожидаете суда, вы можете голосовать.

## К кому обращаться за помощью:

- В случае возникновения проблем на избирательном участке сообщите об этом работнику избирательного участка или позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496**.
- В случае нарушения ваших прав позвоните на горячую линию по защите прав избирателей по номеру **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**, чтобы проконсультироваться с прошедшим обучение волонтером и получить бесплатную юридическую поддержку.
- Подайте жалобу генеральному прокурору Нью-Йорка, позвонив по номеру **(866) 390-2992** или посетив страницу [ag.ny.gov/election-hotline](https://ag.ny.gov/election-hotline).

# Равный доступ

В Нью-Йорке каждый избиратель имеет право опустить избирательный бюллетень самостоятельно и конфиденциально. Избиратели с ограниченными возможностями или избиратели, не владеющие свободно английским языком, могут получить помощь в заполнении бюллетеня.

## Адаптированный бюллетень для заочного голосования

Даже если у вас нарушение зрения или вы не можете поставить отметку в бумажном бюллетене, вы все равно можете проголосовать по почте. Вы можете запросить адаптированный бюллетень для заочного голосования, который распознается программами для чтения с экрана и заполняется с помощью компьютера. Чтобы подать запрос на получение адаптированного бюллетеня для заочного голосования, посетите страницу [nycabsentee.com/accessibility](https://nycabsentee.com/accessibility) или позвоните по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих.

## Языковая помощь и услуги перевода

На многих избирательных участках по всему городу предлагаются услуги переводчиков. Вы имеете право попросить члена семьи, знакомого или переводчика помочь вам понять и заполнить бюллетень.

Узнать, на каких участках работают переводчики, можно на странице [vote.nyc](https://vote.nyc). Также вы можете позвонить по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**.

## Устройство для заполнения бюллетеня

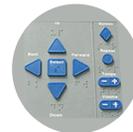
Устройства для заполнения бюллетеня (ballot marking device, BMD) имеются на всех избирательных участках и предназначены для облегчения доступа избирателей, включая незрячих и слабовидящих, а также избирателей с ограниченными возможностями здоровья или заболеваниями, не позволяющими поставить отметку в бюллетене ручкой или затрудняющими этот процесс.

Если вы хотите воспользоваться BMD, просто обратитесь к работнику избирательного участка! С его помощью можно вывести изображение бюллетеня на экран, перевести бюллетень на другой язык или прослушать доступные варианты через наушники.

## С этим устройством поставить отметку в бюллетене можно одним из четырех способов:



С помощью сенсорного экрана



С помощью клавиатуры (со шрифтом Брайля)



С помощью устройства для голосования без использования рук



С помощью контроллера

- Вы можете воспользоваться функцией «ZOOM IN» (увеличить), чтобы сделать текст крупнее, «ZOOM OUT» (уменьшить), чтобы вернуть исходный размер текста, или выбрать «HIGH CONTRAST» (высокая контрастность), чтобы бюллетень отображался в виде белого текста на черном фоне.
- Также вы можете воспроизводить аудиозапись повторно и регулировать скорость и громкость в наушниках.
- Помните! Ваш выбор не является окончательным, пока вы не вставите заполненный бюллетень в сканер и не опустите бюллетень.
- Если вам понадобится помощь, работник избирательного участка поможет вам вставить ваш бюллетень в сканер.

# Образец бюллетеня для голосования

Образец бюллетеня ниже приведен только для наглядности. Это не настоящий бюллетень для голосования, поэтому его заполнение не будет считаться голосованием.

<b>City Council</b>	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
<b>District Attorney</b> Bronx, Queens, Staten Island	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
<b>State Supreme Court</b> Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
<b>Civil Court Judges</b>	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
<b>Surrogate's Court</b> Brooklyn	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2



## Мои наиболее предпочтительные кандидаты

Перечислите на этой странице ваших предпочтительных кандидатов в Городской совет и предложения для голосования. Вы можете взять этот список с собой на ваш избирательный участок и сверяться с ним при заполнении бюллетеня.

### Городской совет (City Council)

### Предложения для голосования

Предложение 1

Предложение 2

**Помните!** В вашем бюллетене могут быть дополнительные должности в зависимости от вашей партии и места вашего проживания.

Вы можете заранее ознакомиться с образцом вашего бюллетеня от Избирательной комиссии на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc)

# Чем занимаются избранные должностные лица?

Избранные должностные лица ежедневно принимают решения, которые влияют на рабочие места, жилье, образование, здравоохранение и многое другое. Узнайте больше о должностях в вашем избирательном бюллетене.

Чтобы ознакомиться с актуальным списком кандидатов в вашем округе, посетите страницу [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).

## Городские ведомства

### Городской совет

Городской совет является органом законодательной (т. е. отвечающей за законотворчество) власти в г. Нью-Йорке. В его состав входит 51 член. Срок полномочий членов совета обычно составляет 4 года (не более 2 сроков подряд).

По итогам переписи 2020 года границы округов Городского совета были пересмотрены с учетом изменений в составе населения. В связи с этим члены совета, избранные в 2021 и 2023 годах, будут работать 2 года в округах с пересмотренными границами. В 2025 году возобновится 4-летний срок полномочий.

- Внесение законопроектов и голосование по ним.
- Обсуждение и утверждение бюджета города.
- Контролирование деятельности городских ведомств.
- Принятие решений о росте и развитии нашего города.
- Оказание помощи своим избирателям.

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Окружные ведомства

### Окружной прокурор

Окружной прокурор — главный прокурор своего округа. Срок его полномочий составляет 4 года. Ограничений по количеству сроков нет.

- Принятие решений о том, какие дела следует возбуждать (а какие нет).
- Осуществление надзора за всеми уголовными судебными процессами.
- Расследование и судебное преследование уголовных правонарушений.

## Судьи

### Верховный суд штата

Судьи Верховного суда штата (State Supreme Court) контролируют ведение крупных уголовных и гражданских дел в пределах своих округов. Верховный суд — это суд первой инстанции в штате Нью-Йорк; Апелляционный суд — это суд высшей инстанции. Срок полномочий составляет 14 лет.

- Председательство на судебных процессах по делам о разводе, раздельном проживании и лишении родительских прав.
- Судебное преследование за тяжкие уголовные преступления (по которым предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок более года).
- Разбор гражданских дел, таких как иски по договорам и деликтные иски.

### Гражданский суд: округа и районы

Полномочия судей гражданского суда могут охватывать округа или районы, поэтому вы можете увидеть в своем избирательном бюллетене несколько судей гражданского суда. Судьи избираются на 10 лет и рассматривают следующие дела:

- гражданские дела на сумму до \$50 000;
- споры между арендодателями и арендаторами и дела, связанные с соблюдением жилищных стандартов;
- судебное преследование за мелкие правонарушения.

### Суд по делам о наследстве и опеке

Судьи Суда по делам о наследстве и опеке (Surrogate Court) принимают решения по делам, связанным с имуществом жителей округа после их смерти. Судьи избираются на 14 лет и рассматривают, помимо прочего, следующие дела:

- дела, связанные с делами умершего, например завещание и управление имуществом;
- усыновление;
- опекунство.

# Работа членов Городского совета

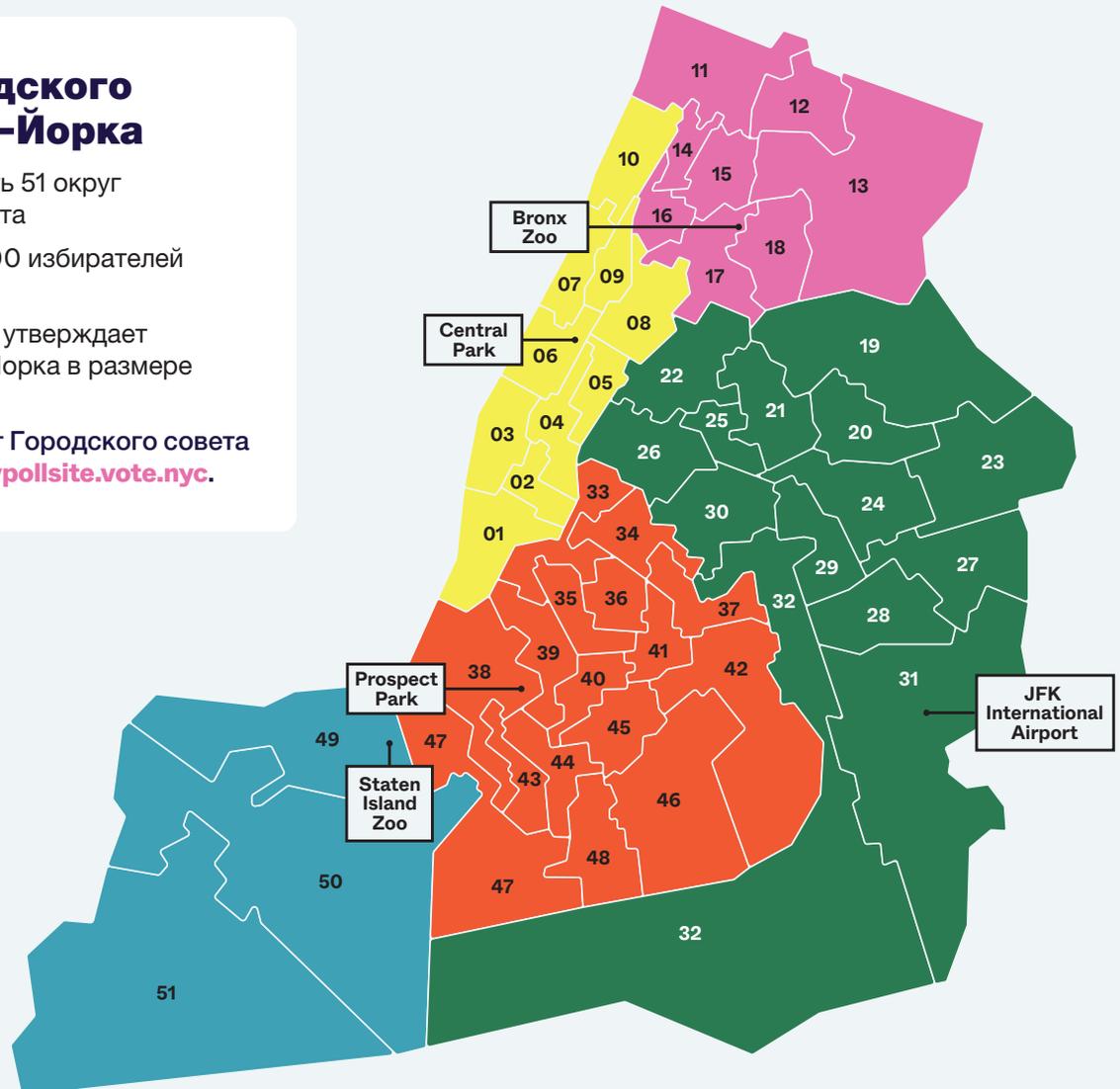
## Что для вас делают члены Городского совета?

- Готовят законопроекты и голосуют по ним касательно таких вопросов, как жилье, здравоохранение, образование, общественная безопасность и т. д. Члены совета также могут вступать в комитеты, занимающиеся пожилыми людьми, услугами для молодежи и другими вопросами.
- Совместно с мэром составляют и утверждают городской бюджет в размере около \$107 млрд. Каждый член совета также управляет бюджетом в размере около \$5 млн, средства из которого распределяются на строительство школ и благоустройство его округа, а также дополнительным бюджетом в размере около \$500 000 для поддержки некоммерческих организаций.
- Контролируют городские учреждения, предоставляющие услуги жителям Нью-Йорка, включая Департамент полиции Нью-Йорка и Департамент образования Нью-Йорка.
- Определяют использование строений и земли по всему городу, в том числе осуществляют надзор за зонированием для владельцев недвижимости, занимаются вопросами сохранения памятников архитектуры и управляют муниципальной землей и социальными объектами.
- Помогают избирателям, таким как вы. Члены совета и сотрудники их канцелярии могут помочь вам с такими вопросами, как расчет налогов, доступное жилье, посадка деревьев, грязные тротуары, ямы на дорогах, безопасность пешеходов и т. д. Если вам нужна помощь, обратитесь к своему члену совета!

## Карта Городского совета Нью-Йорка

- В Нью-Йорке есть 51 округ Городского совета
- Примерно 172 000 избирателей в каждом округе
- Городской совет утверждает бюджет г. Нью-Йорка в размере около \$107 млрд

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).



# Избирательный округ 33 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Линкольн Рестлер (Lincoln Restler) ✓

## Республиканская партия, Консервативная партия, Партия медицинской свободы

- Марта Роуэн (Martha Rowen) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Линкольн Рестлер (Lincoln Restler) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

### Три основные проблемы:

1. Борьба с климатическим кризисом
2. Строительство и сохранение доступного жилья
3. Улучшение общественного транспорта, более безопасные улицы

«Я прожил в 33-м округе всю свою жизнь, и для меня честь быть вашим представителем в Городском совете. Мы боремся за более справедливый и зеленый Бруклин. Мы внесли на рассмотрение законы, которые предусматривают меры борьбы с климатическим кризисом, создание по-настоящему доступного жилья, увеличение зоны велосипедных дорожек, прекращение необязательных полетов вертолетов и многое другое. Я хотел бы и далее круглосуточно помогать вам решать проблемы и работать для того, чтобы сделать 33-й округ образцом для Бруклина и не только!»

**Должность в настоящее время:** член Городского совета

**Предыдущие должности:** более десяти лет проработал в городском правительстве, исполнительный директор Коалиции за трудоустройство и обучение NYC

**Образование:** Университет Брауна

**Принадлежность к организациям:** участвовал в создании организации «Новые демократы округа Кингс» и советов Общественного совета 2, Бруклинской публичной библиотеки, IMPACST.

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** я имел честь быть членом совета. Большую часть своей карьеры я проработал в качестве государственного служащего в правительстве NYC.

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Марта Роуэн (Martha Rowen)

Республиканская, консерватор,  
Партия медицинской свободы

### Три основные проблемы:

1. Защита медицинской свободы и прав родителей
2. Независимое общественное принятие решений на местном уровне
3. Защита и поддержка малых предприятий

«Я жена, мать и бабушка, давняя жительница Бруклина. Я много лет была общественным активистом, а в последнее время занимаюсь защитой библиотек, свободы слова и доступа к информации.

Я участвую в выборах, чтобы вернуть нас к нормальной гражданской жизни, прекратить злоупотребления правительства, ограничив полномочия избранных и невыбираемых должностных лиц, а также провести реформы для защиты наших прав».

**Должность в настоящее время:** младший адъюнкт-профессор, NYU-SPS

**Предыдущие должности:** учитель старшей школы, старшая подготовительная школа Бард, доцент, Бруклинский колледж, Городской колледж, Хантер-колледж

**Образование:** магистр искусств, магистр философии, классическая филология, аспирантура CUNY, бакалавр классической филологии, Городской университет Нью-Йорка

**Принадлежность к организациям:** Альянс за медицинскую свободу, Citizens Defending Libraries

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Н/Д

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# ПОДГОТОВЬТЕСЬ К ГОЛОСОВАНИЮ



Определились с выбором кандидатов? Сохраните свой выбор, чтобы взять его с собой на избирательный участок!

Отсканируйте QR-код или посетите страницу  
[russian.nycvotes.org/plan-your-ballot](https://russian.nycvotes.org/plan-your-ballot)

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Линкольн Рестлер (Lincoln Restler) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

## Марта Роуэн (Martha Rowen) ✓

Республиканская, консерватор,  
Партия медицинской свободы

### Преступность

Все жители Бруклина заслуживают того, чтобы чувствовать себя в безопасности. Насилие с применением огнестрельного оружия и преступления на почве нетерпимости — это серьезные проблемы, которые мы должны решать, используя целенаправленные подходы для повышения безопасности наших сообществ. Нам нужно создавать больше возможностей для молодых людей, чтобы помочь им встать на правильный путь.

Преступность вызвана безработицей, зависимостью и безнадежностью. Я буду тесно сотрудничать с полицией, чтобы защитить наши районы и обеспечить безопасность нашего метро, а также с сообществом, чтобы способствовать развитию местной экономики, которая обеспечивает занятость, делает районы комфортными для жизни и поддерживает наши ценности.

### Инфляция

Инфляция — это серьезная проблема для трудящихся, которые уже сталкиваются с кризисом доступности в Нью-Йорке. Мы должны принять меры, чтобы минимальная оплата труда была привязана к инфляции, а заработная плата работников индексировалась соответственно росту стоимости жизни.

С 2020 года ФРС напечатала около 80% находящихся в обращении долларов, что привело к крайне неравномерному распределению материальных благ. Деньги направлялись крупным корпорациям, которые продолжали работать, в то время как в Нью-Йорке были закрыты школы, малые предприятия, церкви и критически важные службы. Мы должны не допустить повторения этого.

### Защита демократии

Все, кто ценит нашу демократию, должны активно участвовать в расширении доступа к голосованию по почте и защите избирательных прав для всех жителей Нью-Йорка. Я участвовал в создании реформаторской политической организации для повышения прозрачности, подотчетности и добросовестности в Бруклине.

Демократия зависит от участия граждан и доверия к этому процессу. Многие жители Нью-Йорка скептически относятся к голосованию, другим нужна помощь в голосовании. Я буду работать над тем, чтобы привлечь на выборы и тех, и других, обеспечив честный подсчет голосов и беспрепятственный доступ к голосованию для всех избирателей.

# Избирательный округ 34 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Дженнифер Гутьеррес (Jennifer Gutierrez) ✓

## Партия медицинской свободы

- Маргерит Чендлер (Marguerite Chandler)

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Дженнифер Гутьеррес (Jennifer Gutierrez) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

### Три основные проблемы:

1. Общедоступная система ухода за детьми
2. Укрепление и расширение средств защиты арендаторов жилья
3. Экологическая справедливость

«Дженнифер Гутьеррес — организатор, активистка и соратник. Уже более десяти лет Дженнифер занимается проблемами семей, которые она сейчас представляет. Дженнифер, дочь колумбийских иммигрантов, родилась и выросла в районе Queens, жила в квартире с одной спальней и училась в государственных школах. С юных лет, когда ее отец стал инвалидом, она занималась защитой прав, отстаивая интересы отца перед страховыми компаниями и сопровождая мать на уборку, чтобы переводить и договариваться об оплате. В течение своего избирательного срока она боролась за доступное жилье, за финансирование школ и детских садов, за справедливый доступ к широкополосной связи, а также против урезания бюджета на социальные услуги, в которых отчаянно нуждаются наши сообщества».

**Должность в настоящее время:** член совета

**Предыдущая должность:** руководитель аппарата

**Образование:** Университет в Олбани

**Принадлежность к организациям:** НЕТ

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** НЕТ

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Маргерит Чендлер (Marguerite Chandler)

Партия медицинской свободы

### Три основные проблемы:

1. Цензура, свобода слова
2. Медицинская свобода
3. Город на грани банкротства

*«Я ученый-самоучка по многим актуальным вопросам, истории и экономике. Нам нужен всеобъемлющий поток информации, чтобы граждане могли сформировать собственное мнение. «Без понимания народ гибнет». Только при свободном обмене информацией можно достичь прогресса и инноваций».*

**Должность в настоящее время:** на пенсии

**Предыдущие должности:** гончар, писательница, организатор кохаузинга

**Образование:** неоконченное высшее образование. U.C.L.A. U.C. Santa Barbara, различные местные колледжи и школы при Университете штата Музыкальный колледж, округ Марин, Калифорния

**Принадлежность к организациям:** антивоенная группа BlockBush, представитель Bioregional Congress. Hudson River Sloop Singer for Clearwater. Sloop Club Beacon NY.

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** нет

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# Сравните кандидатов



Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать позицию кандидатов по различным проблемам, которые имеют для вас наибольшее значение, и сопоставить их позиции.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare)

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэкского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Дженнифер Гутьеррес (Jennifer Gutierrez) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

## Маргерит Чендлер (Marguerite Chandler)

Партия медицинской свободы

<b>Преступность</b>	Мы должны сосредоточить усилия на том, чтобы оружие не попадало в руки детям и чтобы увеличить финансирование общественных ресурсов, которые эффективно работают: служб психиатрической и наркологической помощи, достойного жилья и пресечения насилия в школах.	Нам, людям, нужно работать вместе, чтобы обеспечить надлежащие условия для мира в нашем доме и в нашем сообществе; это также относится к паркам и программам для молодежи. Насильственных преступников-рецидивистов следует держать в тюрьме до суда.
<b>Инфляция</b>	Каждый день ньюйоркцы с трудом сводят концы с концами в нашем городе; арендная плата за жилье резко возросла, а цены на молоко и яйца бьют рекорды. Сейчас нам нужно сосредоточить внимание на государственных инвестициях в социальные услуги, чтобы поддержать семьи, которые больше всего в них нуждаются.	Экономические проблемы являются результатом государственной политики. Инфляция крадет сбережения людей. Инфляционный тренд, скорее всего, создаст проблему голода, еще более серьезную, чем существующая на данный момент. Я хочу, чтобы люди выращивали продукты питания в городе, используя сельскохозяйственные методы в соответствии с концепцией пермакультуры.
<b>Защита демократии</b>	Я долгое время поддерживала кампанию «Мой город — мой голос» и считаю, что каждый житель Нью-Йорка независимо от иммиграционного статуса должен иметь право голосовать в нашем городе. Я также продолжу усилия для того, чтобы штат ввел регистрацию избирателей в тот же день.	Голосование очень важно. Многие отдали свои жизни, чтобы получить право голоса. Это ценнейшая возможность. Когда подсчитываются бюллетени, которые оказались лишними в результате ошибок в списках избирателей, это приводит к краже голосов, к размыванию голосов граждан. Я считаю, что только граждане США должны иметь право голосовать.

# Избирательный округ 35 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Кристал Хадсон (Crystal Hudson) 

 Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Кристал Хадсон (Crystal Hudson)

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

### Три основные проблемы:

1. Жилье для людей с определенным уровнем дохода и жилье с сопутствующими услугами
2. Пожилые люди
3. Общественная безопасность и насилие с применением огнестрельного оружия

*«Я жительница Бруклина в третьем поколении и американка в первом поколении. Я с гордостью занимаю пост председателя Комитета по делам пожилых людей в Городском совете. Я пошла на государственную службу после ухода за моей покойной матерью, у которой была болезнь Альцгеймера. Я хотела, чтобы никому не приходилось бороться за уход за своими близкими столько, сколько пришлось бороться нашей семье, чтобы пожилые люди старели в безопасности, у себя дома и с достоинством. Я рада возможности баллотироваться на переизбрание в 2023 году и всегда буду проводить кампанию, в основе которой лежат любовь, честность и добросовестность».*

**Должность в настоящее время:** член совета

**Предыдущая должность:** Маркетинг в сфере спорта

**Образование:** Колледж Спелмана; Университет Джорджа Вашингтона  
**Принадлежность к организациям:** Независимые демократы Бруклина «Лямбда» (LID); Партия работающих семей; NAACP

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Городской совет Нью-Йорка и офис общественного адвоката города Нью-Йорка Джумаане Уильямса

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Кристал Хадсон (Crystal Hudson)

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

<b>Преступность</b>	Сообщества лучше знают, что нужно для обеспечения их безопасности. Нам нужно перенаправить городские ресурсы на поддержку местных программ профилактики насилия, таких как программа «Cure Violence», направлять совместные группы реагирования на вызовы психиатрической помощи и создать более эффективные программы для молодежи, имеющей проблемы с правосудием.
<b>Инфляция</b>	Для борьбы с ростом цен мы должны увеличивать поддержку продовольственных банков и кладовых, предоставлять скидки для облегчения налога на недвижимость, обеспечивать прожиточный минимум и поддерживать строительство по-настоящему доступного жилья, которое ориентировано на уровень дохода и отвечает потребностям местных сообществ.
<b>Защита демократии</b>	Мы должны обеспечить всем жителям Нью-Йорка возможность голосовать, чтобы их голос был услышан. Для этого нужно наконец принять законы о регистрации избирателей в тот же день и о заочном голосовании без уважительной причины, позволить обладателям грин-карты голосовать на муниципальных выборах и реформировать Избирательную комиссию.

## Посмотрите видеоролики кандидатов

Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать больше о кандидатах! Введите свой адрес, чтобы найти кандидатов, которые будут представлены в вашем бюллетене, а затем просмотрите их анкеты и видеоролики.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates)



# Избирательный округ 36 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Чи А. Оссе (Chi A Ossé)

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Чи А. Оссе (Chi A Ossé)

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

«Чи Оссе является членом Городского совета от 36-го округа Нью-Йорка, в который входят районы Бедфорд — Стайвесант и Норт-Краун-Хайтс. Он вошел в политику как организатор и видный деятель движения Black Lives Matter. В 2021 году в возрасте 23 лет Оссе был избран в Городской совет, став самым молодым членом совета и его единственным представителем поколения Z.

Оссе стремится решать задачи нашего сообщества, включая улучшение санитарных условий района, трансформацию общественной безопасности, строительство и сохранение безопасного и доступного жилья, содействие местному экономическому развитию и укрепление школ».

### Три основные проблемы:

1. Доступное жилье
2. Санитарное состояние и КРЫСЫ!
3. Общественная безопасность

**Должность в настоящее время:** Член Городского совета

**Предыдущая должность:** Креативный работник-фрилансер

**Образование:** Школа Friends, Университет Чепмена (посещал)

**Принадлежность к организациям:** Нет

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Общественный активист

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Чи А. Оссе (Chi A Ossé)

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

<b>Преступность</b>	Чтобы снизить уровень преступности в нашем городе, нам нужно принять превентивные меры, применяя такие решения для искоренения бедности, как финансирование доступного жилья, экономическое развитие, повышение доступности образования и программы «Cure Violence».
<b>Инфляция</b>	Хотя инфляция является федеральной проблемой, я всегда выступал за равенство богатства на местном уровне, когда самые богатые жители Нью-Йорка платят свою справедливую долю.
<b>Защита демократии</b>	События 6 января кажутся невозможными в городе под контролем демократов, каким является Нью-Йорк, но еще есть страх и дезинформация. Мы можем противостоять этому, финансируя гражданские программы в государственных школах и вдохновляя и привлекая новое поколение избирателей.

## следите за новостями NYC Votes

Подпишитесь на страницы NYC Votes в соцсетях, чтобы узнавать все последние новости о выборах!

@nycvotes



# Избирательный округ 37 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Сэнди Нерс (Sandy Nurse) ✓

## Республиканская, консерватор, Партия медицинской свободы

- Исайя Орландо Вега (Isaiah Orlando Vega) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Сэнди Нерс (Sandy Nurse) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

### Три основные проблемы:

1. Доступное жилье и защита домовладельцев
2. Общественная безопасность
3. Устойчивый экономический рост

*«Для меня большая честь получить поддержку низовой коалиции, которая включает институциональные прогрессивные организации, союзы, группы по идентичности, пожилых людей и семьи в 37-м округе. Мои основные ценности — уважение, достоинство и совместные решения. Моя задача — продвигать основные средства защиты прав человека для всех ньюйоркцев и добиться уважительного отношения к социально отчужденным людям».*

**Должность в настоящее время:** Городской совет (City Council)

**Предыдущие должности:** Учредитель BK ROT; соучредитель Mayday Space; плотник-инструктор, Фермерская школа

**Образование:** Университет «Новая школа», программа магистратуры МА «Исследования конфликтов и безопасности»; Колледж Эммануэль, программа бакалавриата ВА: двойная специализация по политологии и коммуникациям

**Принадлежность к организациям:** Mayday Space, BK ROT, Партия работающих семей, «Новые демократы округа Кингс», движение «Local Progress» Нью-Йорк

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Городской совет (City Council)

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Исайя Орландо Вега (Isaiah Orlando Vega) ✓

Республиканская, консерватор,  
Партия медицинской свободы

### Три основные проблемы:

1. Восстановление общественной безопасности
2. Предотвращение обязательных требований со стороны правительства в будущем
3. Наведение порядка в наших районах и на улицах

«Наш город разваливается, и пора это остановить. Будучи свидетелем упадка нашего города в последние несколько лет, я заявляю: хватит. Это не тот город, куда иммигрировала моя мать и где я вырос.

Некогда мирный и процветающий город превратился в центр преступности и хаоса, возглавляемый тираническим правительством, которое одержимо уничтожением среднего класса. Я говорю: хватит. Я не успокоюсь, пока мы не вернем и не восстановим наш город».

**Должность в настоящее время:** в настоящее время не работаю

**Предыдущие должности:** менеджер компании, воспитатель в лагере, работник школы, розничный торговец

**Образование:** бакалавр истории, Йоркский колледж CUNY

**Принадлежность к организациям:** Н/Д

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Н/Д

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# получайте уведомления о выборах



Подпишитесь на уведомления о выборах в текстовых сообщениях или по электронной почте! Получайте актуальную информацию о ключевых сроках и времени голосования.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [nycvotes.org/stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Сэнди Нерс (Sandy Nurse) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

## Исайя Орландо Вега (Isaiah Orlando Vega) ✓

Республиканская, консерватор,  
Партия медицинской свободы

### Преступность

В нашем сообществе существуют различные формы нанесения вреда: хищение документов о праве собственности, незаконные выселения, домашнее насилие, сокращение финансирования общественных программ и многое другое. Я поддерживаю программы, направленные на устранение основных причин насилия в обществе: молодежные мероприятия, услуги для семей и доступное жилье.

Все это знают, все это чувствуют — уровень преступности вырос. Как член Городского совета я поддерживаю нашу полицию и выступлю против либеральной идеологии, которая создала среду, благоприятную для преступности.

### Инфляция

Инфляция вредит трудящимся, и многие корпорации взвинчивают для нас цены. Нам нужны более высокая ставка минимальной заработной платы, привязанная к инфляции, и увеличение инвестиций в программы государственной помощи (такие как SNAP и жилищные ваучеры), чтобы помочь работающим семьям избавиться от бездомности и бедности.

Инфляция выросла по сравнению с уровнем 3–4-летней давности, а экономическое процветание, которое мы когда-то чувствовали, исчезло. Мы должны спасти малые предприятия, предоставив 10-летнюю аренду, и оживить средний класс, снизив налоги.

### Защита демократии

Меня глубоко тревожит рост фашизма в нашей стране и рост фашистских ксенофобских групп у нас в Нью-Йорке. Я вовлекаю как можно больше людей в гражданские демократические процессы. Мы больше не можем себе позволить, чтобы у нас было столько безучастных ньюйоркцев.

Защита демократии означает защиту наших конституционных прав, которые дают нам возможность жить свободно, без обязательных требований и без угрозы потерять средства к существованию из-за отказа подчиняться им. Мы можем защитить демократию, вернув религиозные исключения и рабочие места тем, кто был уволен из-за обязательных требований.

# Избирательный округ 38 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Алекса Авилес (Alexa Aviles) ✓

## Республиканец, консерватор

- Пол А. Родригес (Paul A Rodriguez) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Алекса Авилес (Alexa Aviles) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

### Три основные проблемы:

1. Полное финансирование государственных школ.
2. Гарантия жилья для всех.
3. Принятие бюджета, ориентированного на людей.

*«Я пуэрториканка, организатор образования, мать и демократическая социалистка, стремящаяся служить своему сообществу».*

**Должность в настоящее время:** член Городского совета от 38-го округа

**Предыдущие должности:** я посвятила свою жизнь социальной справедливости, работая в благотворительных и некоммерческих организациях. Я в первую очередь член сообщества и организатор родителей в этом сообществе.

**Образование:** магистр государственного управления, Школа государственного управления имени Баруха; бакалавр искусств, Колумбийский колледж Колумбийского университета

**Принадлежность к организациям:** я член нью-йоркского отделения организации «Демократические социалисты Америки».

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** до избрания в Городской совет в 2021 году я была членом 7-го общественного совета Бруклина, представителем родителей в группе руководства школы MS 88, председателем РТА государственной школы 172 и председателем Совета по делам молодежи города Нью-Йорка.

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Пол А. Родригес (Paul A Rodriguez) ✓

Республиканец, консерватор

### Три основные проблемы:

1. Восстановление безопасности в районах
2. Расширение выбора и возможностей в сфере образования
3. Помощь малым предприятиям

*«Я баллотируюсь в Городской совет, потому что наш город разваливается. Преступность растет, бездомность опустошает районы, школы не учат наших детей, а качество нашей жизни ухудшается. Мы должны избрать новых людей, которые полны решимости повернуть эту тенденцию вспять».*

**Должность в настоящее время:** Специалист по развитию в некоммерческой организации

**Предыдущие должности:** Банкир; фондовый и кредитный аналитик; финансовый консультант

**Образование:** Бакалавр экономики и исследований глобальной политики, Университет штата Джорджия; стипендия по экономике, Стэнфорд

**Принадлежность к организациям:** Заместитель председателя Republican National Hispanic Assembly в NYS; бывший член правления Brooklyn (Kings County) Hispanic Chamber of Commerce; бывший наставник, помощь детям

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Кандидат на пост казначея NYS (2022 г.); кандидат на пост казначея NYC (2021 г.); кандидат в Палату представителей США, NY12 (2004 г.); президент NY Young Republican Club

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# ПОДГОТОВЬТЕСЬ К ГОЛОСОВАНИЮ



Определились с выбором кандидатов? Сохраните свой выбор, чтобы взять его с собой на избирательный участок!

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/plan-your-ballot](https://russian.nycvotes.org/plan-your-ballot)

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Алекса Авилес (Alexa Aviles) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

## Пол А. Родригес (Paul A Rodriguez) ✓

Республиканец, консерватор

<b>Преступность</b>	Мы должны инвестировать средства в устранение условий, ведущих к преступности, таких как бедность и неполная занятость. Мы используем полицию и тюрьмы, чтобы они выполняли работу социальных работников, педагогов и поставщиков медицинских услуг. Нам нужны проверенные на практике программы, которые обеспечивают стабильность людям и дают им то, что им требуется.	Общественная безопасность имеет основополагающее значение для социального и экономического процветания. Я буду бороться за отмену ошибочной политики, такой как безналичный залог и сокращение финансирования полиции. Вместо этого мы должны вернуться к политике поддержки полиции, а также сажать и содержать преступников в тюрьмах.
<b>Инфляция</b>	В то время как стоимость продуктов и аренды жилья в последние годы резко возросла, крупные компании продолжают получать беспрецедентные прибыли. Нам нужно обуздать жадность корпораций и поддерживать организации на рабочих местах для повышения заработной платы и бонусов.	Самая высокая инфляция за последние десятилетия привела к повышению цен на все: от продуктов питания до бумаги и строительных материалов. Зарплаты не поспевают за ростом, что повышает стоимость жизни. Более высокие налоги или процентные ставки не решат проблему. Поможет только сокращение государственных расходов.
<b>Защита демократии</b>	Мы должны увеличить финансирование для укрепления местной инфраструктуры гражданского участия, с помощью которой будут осуществляться круглогодичное просвещение, информирование и повышение активности. Сюда входит предоставление ресурсов для обучения и удержания квалифицированных сотрудников избирательных участков.	Многие прогрессивисты считают, что вы должны пожертвовать свободой слова и Конституцией, чтобы защитить демократию. Они не правы. Только посредством свободного и открытого обмена идеями, какими бы нежелательными или проблематичными они ни казались, демократия сможет преодолеть тиранию.

# Избирательный округ 39 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Шахана К. Ханиф (Shahana K Hanif) ✓

## Республиканская, консерватор, Партия медицинской свободы

- Аркадиуш Т. Томашевский (Arkadiusz T Tomaszewski) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](http://russian.nycvotes.org/candidates).



## Шахана К. Ханиф (Shahana K Hanif) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

### Три основные проблемы:

1. Полное финансирование наших государственных школ
2. Безопасность улиц для пешеходов и велосипедистов
3. Расширение услуг психиатрической помощи

*«Я кандидат, поддерживаемый Партией работающих семей. С момента вступления в должность я занимаю пост председателя Комитета по иммиграции и сопредседателя Прогрессивной фракции. Через несколько дней после отмены решения по делу Роу против Уэйда моя команда и я добились выделения 1 миллиона долларов на финансирование и практическую поддержку процедур прерывания беременности. Это крупнейшая инвестиция на уровне муниципалитета. Я также добилась выделения 10 миллионов долларов на услуги ухода за детьми из семей родителей без документов. Мой офис и я участвуем в решении различных проблем различных общин в нашем округе».*

**Должность в настоящее время:** Кандидат

**Предыдущие должности:** директор по организации и взаимодействию с общественностью в офисе члена Городского совета Брэда Лэндера

**Образование:** Бруклинский колледж CUNY

**Принадлежность к организациям:** Партия работающих семей, движение «Sunrise NYC»

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Бывший член Общественного совета 12

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



**Аркадиуш Т.  
Томашевский  
(Arkadiusz T  
Tomaszewski) ✓**

Республиканская, консерватор,  
Партия медицинской свободы

**Три основные проблемы:**

1. Защита наших конституционных прав
2. Обеспечение медицинской свободы выбора
3. Поддержка NYPD для снижения уровня преступности

«Я активист и организатор и прожил в Бруклине более 30 лет. Пора всем неравнодушным гражданам принять участие в политической жизни. Я хочу добиться реальных перемен на благо общества, защитить наши права и обеспечить эффективное лидерство — и я знаю, как дать людям возможность бороться за свои права».

**Должность в настоящее время:** на пенсии

**Предыдущая должность:** плотник

**Образование:** диплом механика (Польша)

**Принадлежность к организациям:** National Mobilization Against Sweatshops; Альянс за медицинскую свободу

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Н/Д

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# Сравните кандидатов



Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать позицию кандидатов по различным проблемам, которые имеют для вас наибольшее значение, и сопоставить их позиции.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare)

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Шахана К. Ханиф (Shahana K Hanif) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

## Аркадиуш Т. Томашевский (Arkadiusz T Tomaszewski) ✓

Республиканская, консерватор,  
Партия медицинской свободы

### Преступность

Я намерена решать проблему общественной безопасности, используя инструменты, которые не просто создают видимость безопасности. Для проблемы насилия с применением огнестрельного оружия нам нужны решения, ориентированные на сообщество. Нам также нужны реальные инвестиции в жилье, здравоохранение и образование, чтобы устранить основные причины преступности.

Чтобы снизить преступность, я буду помогать нашим гражданам создавать малые предприятия и рабочие места, чтобы у каждого была значимая и приносящая удовлетворение работа.

### Инфляция

Работающие семьи и рабочий класс **ВЫТЕСНЯЮТСЯ ИЗ-ЗА** инфляции и бюджетов строгой экономии. Я борюсь за расширение надежных социальных услуг и доступного жилья и за полное финансирование наших государственных школ и CUNY. Я стремлюсь действовать, чтобы наш город был основой на достоинстве.

С начала 2020 года Федеральная резервная система напечатала триллионы долларов. Это девальвировало нашу валюту, а в NYC закрылись малые предприятия.

### Защита демократии

Для защиты демократии необходимо сделать государственное управление более прозрачным. Я возглавляю процесс партисипативного бюджетирования (PB), который демократизирует распоряжение общественными средствами и благодаря которому мы имеем важные креативные реинвестиции в наши школы, улицы и парки, которые предложены и поддержаны людьми.

Без защиты Конституции у нас не может быть демократии.

# Посмотрите видеоролики кандидатов



Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать больше о кандидатах! Введите свой адрес, чтобы найти кандидатов, которые будут представлены в вашем бюллетене, а затем просмотрите их анкеты и видеоролики.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates)

# Избирательный округ 40 Городского совета

## Демократическая партия, Партия рабочих семей

- Рита С. Джозеф (Rita C Joseph) ✓

## Партия медицинской свободы

- Дэниел Б. Лалли (Daniel B Lally)\*

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](http://russian.nycvotes.org/candidates).

\* Кандидат своевременно не предоставил заполненную анкету для включения в данную печатную версию руководства для избирателей.



## Рита С. Джозеф (Rita C Joseph) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

### Три основные проблемы:

1. Полное финансирование государственного образования
2. Повышение подотчетности в вопросах общественной безопасности
3. Улучшение чистоты улиц и округа в целом

«Всего за 2 года пребывания в должности я смогла увеличить финансирование наших государственных школ за счет улучшения библиотек, технологий и внешкольных программ. Мой офис также смог расширить местные программы для пожилых людей, принять меры по защите малых предприятий и финансировать увеличение количества зеленых пространств. Для меня как матери также очень важны наши инвестиции в материнское здоровье. Меня очень радует достигнутый нами прогресс, и я с нетерпением жду, когда смогу продолжить эту работу».

**Должность в настоящее время:** Член Городского совета Нью-Йорка

**Предыдущая должность:** Педагог, государственная школа № 6 в Бруклине

**Образование:** Бакалавр науки в Колледже Св. Франциска, двойной магистерский диплом по общему и специальному образованию в Колледже Туро

**Принадлежность к организациям:** UFT

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Я занимал пост председателя Консультативного совета района. Я работаю в Общегородском комитете по партисипативному бюджетированию.

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Рита С. Джозеф (Rita C Joseph) ✓

Демократическая партия,  
Партия рабочих семей

## Дэниел Б. Лалли (Daniel B Lally)\*

Партия медицинской свободы

### Преступность

Нам нужен целостный подход к борьбе с преступностью в Нью-Йорке. Помимо расширения полицейского патрулирования в районе и охраны общественного порядка и обеспечения ответственности NYPD, нам нужны новые альтернативы для решения проблем и общественные программы для решения основных проблем — образования, работы, психического здоровья и многого другого.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

### Инфляция

Я собираюсь совместно с коллегами в штатном и федеральном правительстве принять меры, чтобы оказывать любую возможную помощь, чтобы дать работающим семьям больше средств на повседневные потребности — продукты, жилье, транспорт и многое другое.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

### Защита демократии

Наша демократия подвергается нападкам со стороны республиканцев по всей стране. Нью-Йорк должен оставаться маяком демократии, расширяя и защищая избирательные права для всех ньюйоркцев. Мы должны расширять досрочное голосование, заочное голосование, регистрацию в тот же день и многое другое.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

# Избирательный округ 41 Городского совета

## Демократическая партия

- Дарлин Мили (Darlene Mealy) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Дарлин Мили (Darlene Mealy) ✓

Демократическая партия

### Три основные проблемы:

1. Нехватка денег на питание
2. Преступность
3. Доступное жилье и малые предприятия

*«В моем активе более 12 лет опыта работы в государственных учреждениях и подтвержденные результаты в том, что я продвигаю позитивные изменения в жизни молодежи, взрослых и пожилых людей 41-го округа Городского совета».*

**Должность в настоящее время:** член совета

**Предыдущие должности:** Транспортное управление города Нью-Йорка, DC 37

**Образование:** Старшая школа имени Джорджа У. Уингейта, Общественный колледж района Манхэттен, Корнеллский университет

**Принадлежность к организациям:** исполнительный комитет Демократической партии в Бруклине, New Grassroots Democratic Club

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** член Городского совета Нью-Йорка от 41-го округа, 3 срока, член Комитета штата Нью-Йорк и женщина-руководитель округа, 55-й избирательный округ Ассамблеи

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Дарлин Мили (Darlene Mealy) ✓

Демократическая партия

<b>Преступность</b>	«Мили для народа» будет согласовывать и поддерживать организации кризисного управления, инициативы в сфере психического здоровья и программы реабилитации, чтобы помочь максимально снизить уровень преступности в 41-м муниципальном округе.
<b>Инфляция</b>	Инфляция достигла рекордно высокого уровня из-за пандемии. Я буду поддерживать инициативы города и федерального правительства по снижению потолка долга.
<b>Защита демократии</b>	В случае переизбрания я продолжу бороться за то, чтобы наша демократия была справедливой и сбалансированной не для некоторых, а для «всех людей»!

## получайте уведомления о выборах

Подпишитесь на уведомления о выборах в текстовых сообщениях или по электронной почте! Получайте актуальную информацию о ключевых сроках и времени голосования.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [nycvotes.org/stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)



# Избирательный округ 42 Городского совета

## Демократическая партия

- Крис Бэнкс (Chris Banks) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Крис Бэнкс (Chris Banks) ✓

Демократическая партия

### Три основные проблемы:

1. Решение проблем общественной безопасности
2. Создание вариантов по-настоящему доступного жилья
3. Создание программ для пожилых людей и молодежи

*«Как коренной житель района Ист-Нью-Йорк в 42-м округе я буду использовать свой жизненный опыт и сложившиеся связи во всем округе, чтобы совместно со всеми заинтересованными сторонами решать проблемы, стоящие перед нашим сообществом. Проблемы, стоящие перед нашим сообществом, можно решить с помощью коллективной общей концепции и создания партнерских отношений с теми, кто стремится улучшить будущее округа, в котором мы живем».*

**Должность в настоящее время:** индивидуальный предприниматель

**Предыдущие должности:** исполнительный директор East New York United Concerned Citizens Inc.

**Образование:** диплом младшего специалиста (AA) в сфере юридических исследований, Колледж имени Джона Джея

**Принадлежность к организациям:** председатель совета Boulevard Houses Nursery Day Care, председатель Van Siclen Block Assoc.

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** председатель совета 75-го участка, пристав и бывший сопредседатель комитетов по делам пожилых людей, по транспорту и по образованию, ВК СВ5

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Крис Бэнкс (Chris Banks) ✓

Демократическая партия

<b>Преступность</b>	Преступность — главная проблема для многих жителей и заинтересованных участников 42-го округа. Мы не можем обеспечить путь к безопасности только силами полиции. В борьбе с преступностью необходимы разумные подходы, при которых правоохранительные органы рассматривают жителей как партнеров, которым они подотчетны.
<b>Инфляция</b>	Инфляция очень сильно негативно влияет на такие сообщества, как 42-й округ, где живут много пожилых людей с фиксированным доходом. Правительство должно использовать все доступные законодательные инструменты, чтобы бороться с инфляцией и делать наши сообщества максимально доступными.
<b>Защита демократии</b>	Наша демократия — это фундамент, на котором построено наше общество. С недавнего времени она подвергается прямой угрозе и нападкам и нуждается в защите любой ценой.

## ПОДГОТОВЬТЕСЬ К ГОЛОСОВАНИЮ

Определились с выбором кандидатов? Сохраните свой выбор, чтобы взять его с собой на избирательный участок!

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/plan-your-ballot](https://russian.nycvotes.org/plan-your-ballot)



# Избирательный округ 43 Городского совета

## Демократическая партия

- Сьюзен Чжуан (Susan Zhuang) 

## Республиканская партия

- Ин Тан (Ying Tan) 

## Консервативная партия

- Вито Дж. Лабелла (Vito J Labella) 

 Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Сьюзен Чжуан (Susan Zhuang)

Демократическая партия

### Три основные проблемы:

1. Повышение безопасности в районах
2. Обеспечение качественного образования для всех
3. Улучшение качества нашей жизни

*«Как мать двух маленьких детей, родитель ученика государственной школы и руководитель аппарата члена Ассамблеи Уильяма Колтона, я много лет боролась за решение общественных проблем в Южном Бруклине. Нам нужен борец, который поможет сделать наши районы более безопасными, улучшить наши школы и создать нам всем условия для благополучия».*

**Должность в настоящее время:** руководитель аппарата члена Ассамблеи штата Нью-Йорк Уильяма Колтона

**Предыдущая должность:** аналитик исследований рынка

**Образование:** Университет Южной Индианы, магистр делового администрирования (MBA) в области анализа данных; SUNY-Осуинго, бакалавр в области финансов и прикладной статистики

**Принадлежность к организациям:** член правления Asian American Pacific Islander Public Affairs Association, член правления AAGG PAC, учредитель организации «Leaders of Tomorrow», бывший вице-президент Brooklyn United Progressive Democratic Club, бывший вице-президент и учредитель Young Democrats of Southern Brooklyn Political Club

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** общественный активист

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Ин Тан (Ying Tan) ✓

Республиканская партия

### Три основные проблемы:

1. Общественная безопасность
2. Защита пожилых людей
3. Качественное образование

*«Наша команда будет бороться за лучшую жизнь для нашего района и восстановит безопасность и здравый смысл»*

**Должность в настоящее время:** полная занятость в кампании

**Предыдущие должности:** услуги для пожилых людей

**Образование:** старшая школа

**Принадлежность к организациям:** Н/Д

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Н/Д

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия



## Вито Дж. Лабелла (Vito J Labella) ✓

Консервативная партия

### Три основные проблемы:

1. Обеспечение общественной безопасности и улучшение качества жизни
2. Снижение регулирования бизнеса и налогового бремени
3. Честность, прозрачность и подотчетность правительства

*«Я родился и вырос в Бэй-Ридж, Бруклин. Я служил обществу в качестве офицера полиции и консультанта в сфере образования, уйдя в отставку в звании лейтенанта NYPD после 32 лет службы.*

*Я выступаю за ускоренное образование и повышение прозрачности и подотчетности в системе государственных школ города.*

*Я обладаю ценным опытом и институциональными знаниями как в полиции, ТАК И в сфере образования. Могу с уверенностью утверждать, что я лучший кандидат от 43-го округа».*

**Должность в настоящее время:** на пенсии

**Предыдущие должности:** специалист по связям с общественностью в аппарате АМ Лестера Чанга, лейтенант NYPD (в отставке)

**Образование:** бакалавр Крейтонского университета

**Принадлежность к организациям:** LBA, AEA, AFTRA, SAG

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** кандидат в Сенат NY в 2022 году от 17-го округа, избранный представитель в SEC 20-го округа, соучредитель PLACE NYC, президент PTO, IS187, руководящая группа школы Brooklyn Technical HS.

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

**Сьюзен Чжуан**  
**(Susan Zhuang)** ✓

Демократическая партия

**Ин Тан (Ying Tan)** ✓

Республиканская партия

## Преступность

Мы должны поддержать полицию, чтобы сделать наш город более безопасным. Мы должны сотрудничать с местными группами по борьбе с насилием, чтобы удалить оружие с наших улиц, справиться с кризисом психического здоровья, ужесточить наказания для пресечения преступлений на почве нетерпимости и ксенофобских нападений, а также полностью финансировать NYPD.

Для снижения преступности мы должны: 1) увеличить финансирование полиции; 2) свернуть реформу освобождения под залог; 3) создать местную полицию; 4. обеспечить ответственность DA

## Инфляция

Мы должны привлекать к ответственности компании и коммунальные предприятия за взвинчивание цен и принять меры, чтобы они не использовали потребителей в своих интересах. Мы также должны обуздать инфляцию, от которой больше всего страдают работающие семьи.

Здесь может помочь обеспечение контроля за государственными расходами. В то же время мы должны выделять больше ресурсов людям с фиксированным доходом на предметы первой необходимости. Отменить длительный процесс регулирования для владельцев жилья и малых предприятий.

## Защита демократии

Попытки экстремистов отменить свободные и честные выборы должны стать тревожным сигналом для всех, кому дорога демократия. Мы должны делать голосование более доступным и простым и защищать право на голосование каждого правомочного избирателя.

Я считаю, что мы недостаточно делаем для того, чтобы научить демократии следующее поколение ньюйоркцев. Я считаю, что нужно вводить в школах серьезные программы гражданского воспитания, которые рассказывают о демократических ценностях, принципах и институтах.

## Вито Дж. Лабелла (Vito J Labella) ✓

Консервативная партия

Необходимо разрешить судьям учитывать опасность при принятии решения о заключении под стражу до суда.

Необходимо финансировать лечение наркозависимости и психических заболеваний и обеспечить соблюдение закона Кендры.

Необходимо призвать прокурора округа Кингс привлекать к ответственности рецидивистов и насильственных преступников в максимально возможной степени.

NYC должен избегать чрезмерных расходов, способствующих инфляционной нагрузке, и упростить нормативные акты, которые могут сдерживать экономический рост и увеличивать производственные затраты. Снижение бюрократических барьеров может способствовать развитию бизнеса и смягчению последствий инфляции.

Честные выборы так же важны, как и предоставление избирателям возможности обсуждать демократический процесс. Всеобщее заочное голосование и сбор открепительных бюллетеней должны быть исключением, а не правилом.

# Сравните кандидатов

Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать позицию кандидатов по различным проблемам, которые имеют для вас наибольшее значение, и сопоставить их позиции.



Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare)

# Избирательный округ 44 Городского совета

## Демократическая партия, Республиканская партия, Консервативная партия

- Калман Егер (Kalman Yeger) ✓

## Boro Park Flatbh

- Хеши Тишлер (Heshy Tischler) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](http://russian.nycvotes.org/candidates).



## Калман Егер (Kalman Yeger) ✓

Демократическая партия,  
Республиканская партия,  
Консервативная партия

### Три основные проблемы:

1. .
2. .
3. .

*«Никто не борется за наше сообщество усерднее, чем я. Я борюсь с теми, кто пытается лишить финансирования и уничтожить NYPD. Я всегда выступаю категорически против повышения налогов, а также возглавлял борьбу за предоставление жителям Нью-Йорка налоговых льгот.*

*Я привлек десятки миллионов долларов в наши районы, чтобы построить наши учреждения, профинансировать службы экстренной помощи, благоустроить наши парки и улицы и обеспечить безопасность нашего сообщества.*

*Я ВСЕГДА выступаю против подстрекателей, которые хотят навредить нашему сообществу, и ВСЕГДА ставлю людей выше политики. Я являюсь и всегда буду голосом разума в городской администрации».*

**Должность в настоящее время:** член совета

**Предыдущая должность:** адвокат

**Образование:** Нью-Йоркская юридическая школа, Колледж Туро

**Принадлежность к организациям:** .

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** член общественного совета при администрации президента района

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Хеши Тишлер (Heshy Tischler) ✓

Boro Park Flatbh

### Три основные проблемы:

1. Полное финансирование NYPD
2. Снижение налогов и стоимости жизни
3. Защита свободы и свободы вероисповедания

«Хеши Тишлер будет выступать за удовлетворение насущных потребностей Бруклина в Городском совете NYC. Его кампания не является частью коррумпированной местной партийной политики и направлена на развитие города за счет сокращения бюрократической волокиты, снижения чрезмерно высоких налогов и борьбы с преступлениями на почве ненависти. Он ценит личные свободы, особенно после пандемии COVID, поддерживает NYPD и стремится улучшить качество нашей жизни и общественную безопасность».

**Должность в настоящее время:** экспедитор/лидер сообщества/  
радиоведущий

**Предыдущая должность:** подрядчик

**Образование:** диплом бакалавра, Талмудическая академия Нью-Джерси

**Принадлежность к организациям:** Н/Д

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Н/Д

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# Посмотрите видеоролики кандидатов



Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать больше о кандидатах! Введите свой адрес, чтобы найти кандидатов, которые будут представлены в вашем бюллетене, а затем просмотрите их анкеты и видеоролики.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates)

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Калман Егер (Kalman Yeger) ✓

Демократическая партия,  
Республиканская партия,  
Консервативная партия

## Хеши Тишлер (Heshy Tischler) ✓

Boro Park Flatb

<b>Преступность</b>	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Хеши хочет пересмотреть реформу освобождения под залог в NYC и отменить ее. Он видит проблемы, влияющие на общественную безопасность, и хочет добиться справедливого подхода к уголовному правосудию. Он подчеркивает, что необходимо полностью финансировать NYPD для обеспечения общественной безопасности, предоставив полицейским ресурсы для предотвращения преступности и улучшения качества жизни.
<b>Инфляция</b>	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Хеши отмечает, что жизнь в NYC слишком дорогая из-за платы за телефон/коммунальные услуги, а также более высоких налогов с продаж, что вредит работающим людям. Учитывая, что предлагается обложить сбором водителей из Бруклина при въезде в Манхэттен, он намерен бороться с растущими налогами, чтобы сделать наш город доступным для всех.
<b>Защита демократии</b>	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Программа обучения основам гражданственности: научить детей демократическим ценностям, критическому мышлению и ответственному участию, чтобы они стали сознательными гражданами. Это основа для активного участия, многообразия взглядов, обеспечения демократии в NYC, нашем штате и стране и стремления к счастью.

# Избирательный округ 45 Городского совета

## Демократическая партия

- Фара Н. Луис (Farah N Louis) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](http://russian.nycvotes.org/candidates).



## Фара Н. Луис (Farah N Louis) ✓

Демократическая партия

### Три основные проблемы:

1. Жилье
2. Общественная безопасность
3. Образование

«Мотивом моего выдвижения на переизбрание стали забота и заинтересованность в поступательном развитии этого округа. За время своей работы в Городском совете я добилась выделения финансирования для строительства в нашем округе первого доступного жилого комплекса, предназначенного полностью для пожилых людей, выделила финансирование для самого первого Центра женского здоровья и собрала 141 миллион долларов на строительство первого центра отдыха в Ист-Флэтбуше. Мои приоритеты уже указаны, а в дополнение к этому я намерена бороться с неравенством в здравоохранении. Я выросла в семье, поддерживающей профсоюзы, и понимаю сочетания идентичностей в 45-м округе, связанные с ними препятствия и то, как они могут мешать человеку жить полноценной жизнью, и стремлюсь устранять все существующие препятствия».

**Должность в настоящее время:** член совета

**Предыдущая должность:** Н/Д

**Образование:** магистерский диплом

**Принадлежность к организациям:** Н/Д

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** Н/Д

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Фара Н. Луис (Farah N Louis) ✓

Демократическая партия

<b>Преступность</b>	Преступность была одной из главных проблем для жителей Нью-Йорка. Мы приняли ряд законов, в том числе правила раскрытия информации и ускоренного судебного разбирательства, которые входили в пакет законов о реформировании освобождения под залог, но еще многое предстоит сделать на законодательном уровне в отношении законов об огнестрельном оружии, о преступном причинении вреда и о поддержке лиц с тяжелыми психическими заболеваниями.
<b>Инфляция</b>	Инфляция — это серьезная проблема для нашей страны, за ней следуют доступность жилья, здравоохранение и проблемы, связанные с насильственными преступлениями. Она снижает покупательную способность и приводит к уменьшению количества товаров и услуг.
<b>Защита демократии</b>	За последние несколько лет наша демократия столкнулась с вызовами. Защищая нашу демократию, мы предотвращаем злоупотребление властью, восстанавливаем систему сдержек и противовесов и обеспечиваем подотчетность и прозрачность в государственном управлении. Расширение возможностей наших сообществ, чтобы они поддерживали гражданское участие и оставались информированными,

## следите за новостями NYC Votes

Подпишитесь на страницы NYC Votes в соцсетях, чтобы узнавать все последние новости о выборах!

@nycvotes



# Избирательный округ 46 Городского совета

## Демократическая партия

- Мерседес Нарцисс (Mercedes Narcisse)\* ✓

## Республиканец, консерватор

- Майк Моран (Mike Moran)\* ✓

## Kebreau for Coun

- Адлеретт Кебро (Adlerette Kebreau) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](http://russian.nycvotes.org/candidates).

\* Кандидат своевременно не предоставил заполненную анкету для включения в данную печатную версию руководства для избирателей.



## Адлеретт Кебро (Adlerette Kebreau) ✓

Kebreau for Coun

### Три основные проблемы:

1. Доступное жилье
2. Проблемы психического здоровья
3. Качественное образование

«Я Адлеретт Кебро, меня знают как пастора, учителя и давнего борца за интересы сообщества. Благодаря моему опыту и образованию у меня есть все необходимое для работы с разнообразным населением, персоналом и коллегами. К моим сильным сторонам относятся лидерство, планирование и решение проблем».

**Должность в настоящее время:** консультант, пастор и защитник

**Предыдущая должность:** учитель естественных наук

**Образование:** магистр профессиональных исследований

**Принадлежность к организациям:** Ассоциация выпускников Бруклинского колледжа, Ассоциация американских юристов гаитянского происхождения

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** я координирую работу и общаюсь с многочисленными организациями с целью проведения конференций и духовных семинаров для внутренней и международной аудитории в разных местах, включая Европу, Монреаль, Карибский бассейн и т. д.

**Партийная принадлежность:** Консервативная партия

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэкского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

**Мерседес Нарцисс  
(Mercedes Narcisse)\*** ✓

Демократическая партия

**Майк Моран  
(Mike Moran)\*** ✓

Республиканец, консерватор

**Преступность**

Кандидат не ответил на этот вопрос.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

**Инфляция**

Кандидат не ответил на этот вопрос.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

**Защита  
демократии**

Кандидат не ответил на этот вопрос.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

## Адлеретт Кебро (Adlerette Kebreau) ✓

Kebreau for Coun

Необходимо решить все проблемы, которые толкают людей на преступления: плохое воспитание, бедность, психические заболевания, жадность, коррупция, зависимость и ненависть.

Я считаю, что нам нужно больше высокооплачиваемых рабочих мест. Правительство уделяет больше внимания войне, чем экономическому кризису, в то время как арендная плата и цены на предметы первой необходимости выходят из-под контроля. Давайте положим конец войне и перенаправим наше внимание на финансовую стабильность.

На мой взгляд, мы должны защищать и поддерживать систему сдержек и противовесов, чтобы обеспечить честность и подотчетность всех государственных служащих.

# получайте уведомления о выборах

Подпишитесь на уведомления о выборах в текстовых сообщениях или по электронной почте! Получайте актуальную информацию о ключевых сроках и времени голосования.



Отсканируйте QR-код  
или посетите страницу  
[nycvotes.org/  
stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)

# Избирательный округ 47 Городского совета

## Демократическая партия

- Джастин Брэннан (Justin Brannan) ✓

## Республиканская партия, Консервативная партия, Партия родителей

- Ари Каган (Ari Kagan) ✓

✓ Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Джастин Брэннан (Justin Brannan) ✓

Демократическая партия

### Три основные проблемы:

1. Общественная безопасность
2. Поддержка пожилых людей
3. Строительство новых школ и парков

*«Для меня не имеет значения, демократ вы или республиканец; моя задача как выборного должностного лица состоит в том, чтобы служить всем. Я каждое утро просыпаюсь с одной мыслью: как сделать вашу жизнь хоть немного легче. Для меня честь на всю жизнь представлять районы, в которых я вырос. Я всегда буду бороться за вас и вашу семью».*

**Должность в настоящее время:** член Городского совета Нью-Йорка

**Предыдущая должность:** руководитель аппарата члена Городского совета Винни Джентайла

**Образование:** Фордхэмский университет и CUNY

**Принадлежность к организациям:** Bay Ridge Cares

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** заместитель директора по межправительственным делам Департамента образования города Нью-Йорка

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Ари Каган (Ari Kagan) ✓

Республиканская партия,  
Консервативная партия,  
Партия родителей

«Я член Городского совета от Республиканской партии Ари Каган, я баллотируюсь на переизбрание. Я приехал в Америку из Беларуси 30 лет назад без денег и без знания английского языка. Теперь я достиг своей американской мечты и стал вашим представителем в Городском совете. У меня жена и двое детей. Я закончил Колледж Баруха, работая днем и занимаясь по вечерам. Я работаю теле- и радиоведущим и одновременно участвую в качестве волонтера в местных проектах.

Я активно поддерживаю NYPD, меритократическое образование и родительский выбор. Я добился выделения миллионов долларов на общественные проекты и помог тысячам избирателей.

Я прошу отдать за меня ваш голос на праймериз 27 июня».

### Три основные проблемы:

1. Общественная безопасность
2. Меритократическое школьное образование
3. Санитарное состояние

**Должность в настоящее время:** член совета

**Предыдущая должность:** теле- и радиоведущий

**Образование:** бакалавр делового администрирования, Колледж Баруха

**Принадлежность к организациям:** Verrazzano Republicans

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** руководитель округа, CD 47

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# ПОДГОТОВЬТЕСЬ К ГОЛОСОВАНИЮ



Определились с выбором кандидатов? Сохраните свой выбор, чтобы взять его с собой на избирательный участок!

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/plan-your-ballot](https://russian.nycvotes.org/plan-your-ballot)

# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Джастин Брэннан (Justin Brannan) ✓

Демократическая партия

## Ари Каган (Ari Kagan) ✓

Республиканская партия, Консервативная партия, Партия родителей

### Преступность

Для меня как выборного должностного лица главным приоритетом всегда будет общественная безопасность. На местном уровне у нас полицейских патрулей больше, чем когда-либо, и мы делаем целевые инвестиции для устранения основных причин преступности путем расширения доступа к образованию, рабочим местам, здравоохранению, жилью и транспорту.

Я активно поддерживаю NYPD и правоохранительные органы. Преступники должны отвечать за последствия своих действий. Мы должны финансировать молодежные программы, профессиональное обучение и карьерный коучинг.

### Инфляция

Хотя борьба с инфляцией — это задача федерального правительства, а не Городского совета, мы можем для снижения инфляции сдерживать жадность корпораций, создавать больше профсоюзных рабочих мест и повышать заработную плату. Положение работающих семей становится все труднее, в то время как миллиардеры богатеют и не платят налоги. Этому нужно положить конец.

Мы должны разумно тратить деньги налогоплательщиков, избегать расточительства, мошенничества и злоупотреблений. Мы должны снизить непомерную стоимость коммунальных услуг и ненужные сборы и налоги на недвижимость, чтобы облегчить работу малых предприятий. Я против введения платы за пользование перегруженными дорогами, так как это еще один налог на работающих ньюйоркцев.

### Защита демократии

Я считаю, что мы должны делать все возможное и объединить усилия, чтобы остановить авторитарные нападки на нашу демократию, противодействуя распространению дезинформации, политизации наших независимых институтов и скрытой антидемократической тактике, какую бы форму они ни принимали.

Нам необходимо предотвратить мошенничество с избирателями, удалить из списков избирателей неправомочных избирателей, требовать удостоверения личности на избирательных участках и повысить гражданскую осведомленность.

# Сравните кандидатов

Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать позицию кандидатов по различным проблемам, которые имеют для вас наибольшее значение, и сопоставить их позиции.



Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare)

# Посмотрите видеоролики кандидатов



Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать больше о кандидатах! Введите свой адрес, чтобы найти кандидатов, которые будут представлены в вашем бюллетене, а затем просмотрите их анкеты и видеоролики.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates)

# Избирательный округ 48 Городского совета

## Демократическая партия, We The People

- Эмбер Адлер (Amber Adler) ✓

## Республиканец, консерватор

- Инна Верников (Inna Vernikov) ✓

## Team Trump

- Игорь Казацкер (Igor Kazatsker) ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 61](#).

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите [russian.nycvotes.org/candidates](https://russian.nycvotes.org/candidates).



## Эмбер Адлер (Amber Adler) ✓

Демократическая партия,  
We The People

### Три основные проблемы:

1. Местная экономика
2. Общественная безопасность
3. Санитарное состояние

«Эмбер — ортодоксальная иудейка и мать двух маленьких сыновей. Она работает на руководящей должности и собрала и направила ресурсы на миллионы долларов для семейных услуг, борьбы с преступлениями на почве нетерпимости, для детей с особыми потребностями, на нужды образования и для помощи малоимущим пожилым людям. В случае избрания Эмбер будет заниматься улучшением качества жизни жителей. Она собирается повысить безопасность, вернуть чистоту на улицах, улучшить вывоз мусора, поддерживать пожилых людей, объединить жителей, бороться с преступлениями на почве нетерпимости и увеличить выделение средств району. Эмбер обещает придерживаться принципов бережливости и проводить финансово ответственную политику».

**Должность в настоящее время:** руководитель высшего звена

**Предыдущие должности:** Центр Project Witness, Международный центр исследований и образования по аутизму

**Образование:** бакалавр искусств (BA) в области бизнеса и коммуникаций, Университет Огайо.

**Принадлежность к организациям:** председатель районного консультативного совета 15, член комитета округа

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** развитие сообществ

**Партийная принадлежность:** Демократическая партия



## Инна Верников (Inna Vernikov) ✓

Республиканец, консерватор

### Три основные проблемы:

1. Защищать граждан прежде, чем защищать преступников
2. Борьба с любыми формами дискриминации
3. Поддержка малых предприятий

*«Во время моего первого срока в Городском совете мне повезло работать с замечательными партнерами, которые помогли мне решать многие задачи для сообщества. Я балотируюсь на переизбрание, потому что еще нужно многое сделать и решить много задач».*

**Должность в настоящее время:** член Городского совета, секретарь меньшинства

**Предыдущая должность:** адвокат

**Образование:** Академия Нефеш, Колледж Баруха, доктор юриспруденции

**Принадлежность к организациям:** группа Asian Community Watch, группа «Американцы против антисемитизма», организация Legion Self-Defense

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** член Городского совета и секретарь меньшинства; специальный помощник бывшего члена Ассамблеи Дова Хикинда; помощник менеджера кампании бывшего сенатора штата Дэвида Сторобина; председатель женского комитета группы «Американцы против антисемитизма»; председатель организации Legion Self-Defense

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия



## Игорь Казацкер (Igor Kazatsker) ✓

Team Trump

### Три основные проблемы:

1. Улучшить ощущение общественной безопасности
2. Меньше разговоров, больше чистоты на улицах
3. Замечательные малые предприятия в 48-м округе

*«Нам не нужны "говорящие головы", нам нужны "делающие руки"».*

**Должность в настоящее время:** президент Russian Promotion Corp.

**Предыдущие должности:** инженер, журналист, кейс-менеджер, помощник юриста по иммиграционным вопросам, рекреационный терапевт

**Образование:** инженер-механик, журналист

**Принадлежность к организациям:** председатель Одесского землячества Нью-Йорка, вице-президент Американской ассоциации евреев из бывшего СССР

**Опыт общественной деятельности в прошлом:** в качестве ведущего ежедневной программы «Новости Нью-Йорка» на Русском радио в интерактивном режиме общался с радиослушателями

**Партийная принадлежность:** Республиканская партия

# следите за новостями NYC Votes

Подпишитесь на страницы NYC Votes  
в соцсетях, чтобы узнавать все последние  
новости о выборах!

@nycvotes



# Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт [russian.nycvotes.org/compare](https://russian.nycvotes.org/compare).

Найдите свой округ Городского совета на странице [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc).

## Эмбер Адлер (Amber Adler) ✓

Демократическая партия,  
We The People

## Инна Верников (Inna Vernikov) ✓

Республиканец, консерватор

### Преступность

Мы должны бороться с преступностью и предотвращать ее. Необходимо обновить политику, чтобы остановить преступников-рецидивистов. Мы должны инвестировать в превентивное обучение K-12, чтобы остановить буллинг и положить конец преступлениям на почве нетерпимости.

Мы должны защищать законопослушных граждан, а не закоренелых преступников. Реформа освобождения под залог — это безрассудная политика, ведущая к эскалации насилия. верю во второй шанс и приветствую программы реинтеграции бывших заключенных в общество, но невозможно сразу устранить последствия.

### Инфляция

Ответственная финансовая политика, экономное распределение бюджета и создание специальных целевых экстренных фондов создают хорошую основу для борьбы с инфляцией.

Инфляция — это предсказуемый результат, к которому привели безответственные политические решения: вливание огромных средств в экономику, подавление малого бизнеса, безрассудные траты и безудержная инфляция вредят всем снизу доверху.

### Защита демократии

Мы должны защищать демократию, повышая прозрачность в государственном управлении. Мы также должны устранять лазейки и ужесточать наказания для прекращения штрафов, чтобы остановить политический подкуп.

Я приехала в Нью-Йорк из бывшего Советского Союза, чтобы спастись от коммунизма и осуществить Американскую мечту: усердно работать, зарабатывать деньги и жить свободно. Наши нынешние лидеры пытаются лишить нас этих основных прав, и именно поэтому я пошла в политику.

## Игорь Казацкер (Igor Kazatsker) ✓

Team Trump

Важно, чтобы каждый житель Нью-Йорка чувствовал себя в безопасности везде — дома, на улице, в метро. У нас должно быть достаточно патрульных полицейских. Мы должны видеть полицейскую форму повсюду в районе, и нужно делать все возможное, чтобы держать преступников в тюрьме.

Учитывая влияние инфляции на экономику города, Совет может прийти на помощь среднему ньюйоркцу, снизив налоги, сборы и штрафы и сократив бюрократию. Действуя таким образом, Совет может более эффективно и более экономично предоставлять необходимые государственные услуги.

Замечательный американский образ жизни заложен в основании демократии. Совет никогда не должен посягать на свободы, которые являются важной частью нашей демократии. Он должен использовать свои полномочия для того, чтобы ньюйоркцы могли жить так, как это гарантировано нашей Конституцией.

# получайте уведомления о выборах

Подпишитесь на уведомления о выборах в текстовых сообщениях или по электронной почте! Получайте актуальную информацию о ключевых сроках и времени голосования.



Отсканируйте QR-код  
или посетите страницу  
[nycvotes.org/  
stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)

# Предложения для голосования осенью 2023 г.

## Какие предложения вынесены на голосование?

В ходе этих выборов предложения касаются поправок в Конституцию штата. Этой осенью на голосование вынесено два предложения на уровне штата.

Вы можете проголосовать «За» или «Против» по каждому из этих предложений. Предложения для голосования считаются одобренными, если получают большинство голосов.

## Почему эти предложения вынесены на голосование?

Законодательное собрание штата Нью-Йорк предлагает жителям Нью-Йорка проголосовать по вопросу принятия мер на уровне штата.

Proposal 1	Proposal 2
	
<b>1</b> <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No	<b>2</b> <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No

# Предложение для голосования 1

## Снятие специального конституционного долгового ограничения со школьных округов малых городов

### Формулировка в бюллетене

Предлагаемая поправка к статье 8 раздела 4 Конституции упраздняет специальное конституционное долговое ограничение, распространяющееся в настоящее время на школьные округа малых городов, чтобы уравнивать их в правах со всеми остальными школьными округами. Следует ли принять предложенную поправку?

### Резюме предложения:

Эта поправка к Конституции снимает специальный долговой лимит со школьных округов малых городов. Долговые лимиты будут устанавливаться законодательством штата для всех школьных округов.

Школьный округ малого города — это округ, охватывающий хотя бы часть малого города. Малым городом считается город с населением менее ста двадцати пяти тысяч человек.

Конституция штата ограничивает объем долга, который могут иметь школьные округа малых городов. Их долг не может превышать пяти процентов от стоимости облагаемой налогом недвижимости в округе. Для некоторых видов расходов предусмотрены исключения. Остальные школьные округа не ограничены Конституцией в объеме долга, но для них законодательством штата предусмотрен другой долговой лимит. Согласно законодательству штата, их долг не может превышать десяти процентов от стоимости облагаемой налогом недвижимости. Если эта поправка к Конституции будет принята, школьные округа малых городов получат такой же долговой лимит, как и у остальных школьных округов, предписанный законодательным актом.

### Что произойдет, если предложение будет принято:

Школьные округа малых городов получат право на такой же долговой лимит, как и у остальных школьных округов, предписанный законодательным актом.

## Предложение для голосования 2

### Продление срока действия исключения долга по канализационным проектам из долгового лимита

#### Формулировка в бюллетене

Предлагаемая поправка к статье 8 раздела 5 Конституции продлевает на десять лет полномочие округов, городов и сельских поселений исключать из своего конституционного долгового лимита задолженность по строительству канализационных сооружений. Следует ли принять предложенную поправку?

#### Резюме предложения:

Конституция ограничивает объем долга, который могут иметь округа, города и сельские поселения. Такой долговой лимит не включает в себя задолженность по строительству сооружений для очистки и отведения сточных вод. Срок действия исключения задолженности по канализационным проектам истекает 1 января 2024 г. Эта поправка продлит действие исключения задолженности по канализационным проектам еще на десять лет, до 1 января 2034 г.

Предлагаемая поправка будет внесена в раздел 5 статьи 8 Конституции.

#### Что произойдет, если предложение будет принято:

Исключение расходов на очистку и отведение сточных вод из объема долга, предусмотренного Конституцией для округов, городов и сельских поселений, будет продлено еще на 10 лет.

# 0 NYC Votes

**NYC Votes — это инициатива Совета по финансированию избирательных кампаний города Нью-Йорка, независимого городского органа, призванного гарантировать честность, инклюзивность и доступность выборов в местные органы самоуправления.**

Мы стремимся привлечь как можно больше избирателей и кандидатов, чтобы избранные должностные лица представляли многообразное население нашего города и понимали, какие вопросы волнуют избирателей.

Снижая барьеры для участия в выборах и предлагая решения для улучшения нашей избирательной системы, мы расширяем возможности тех жителей Нью-Йорка, которые чаще всего не голосуют. NYC Votes сотрудничает с общественными организациями, волонтерами и другими городскими учреждениями для регистрации, обучения и привлечения избирателей по всему городу. Мы надеемся, что благодаря нашему открытому диалогу о том, как устроены выборы и почему они имеют важное значение, все больше жителей Нью-Йорка начнет разбираться в избирательном процессе.

С 1988 года наша организация предоставляет жителям Нью-Йорка информацию о кандидатах в их бюллетенях и о финансировании их кампаний. В рамках нашей программы встречного финансирования за каждый \$1 от частного спонсора кандидат получает до \$8 финансирования из городского бюджета, что мотивирует муниципальных кандидатов уделять больше внимания своим сообществам, а не узкому кругу заинтересованных лиц.

## Программа встречного финансирования

**Ваш взнос в кампании муниципальных кандидатов станет еще более значительным, если вы поддерживаете кандидатов, которые участвуют в городской программе встречного финансирования. К взносам жителей города, полученным участвующими в программе кандидатами, применяется встречное финансирование в соотношении \$8 к \$1. Это означает, что если вы внесете \$10, кандидат получит \$90.**

Эта программа помогает обеспечить финансирование избирательных кампаний за счет небольших взносов жителей Нью-Йорка, а не за счет узкого круга заинтересованных лиц. Она также позволяет баллотироваться кандидатам, которые не богаты, но имеют сильную поддержку сообщества, что делает правительство более разнообразным и представительным. На выборах 2021 г. в г. Нью-Йорке более 83% кандидатов в местные органы власти заявили, что встречное финансирование было ключевым фактором, позволившим им баллотироваться на должность.



Сделать взнос можно на веб-сайте [contribute.nycvotes.org](https://contribute.nycvotes.org)

# Вопросы и ответы

## Общие вопросы

### Что такое всеобщие выборы?

В ходе всеобщих выборов кандидаты от разных партий соревнуются за право занять выборную должность. Вы можете голосовать за любого кандидата, баллотирующегося от любой партии на каждую должность в бюллетене. Вы также можете проголосовать «За» или «Против» по внесенным в бюллетень предложениям. Все своевременно зарегистрировавшиеся избиратели имеют право голосовать на всеобщих выборах.

### Где я могу проверить свою регистрацию для участия в голосовании?

Посетите сайт [voterlookup.elections.ny.gov](https://voterlookup.elections.ny.gov) или позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих.

### Как быть в случае смены адреса в пределах г. Нью-Йорка с момента моего последнего голосования?

При переезде вы должны сообщить Избирательной комиссии о смене адреса, подав новую форму регистрации избирателя. Избирательная комиссия должна получить ваш новый адрес до **23 октября**. Чтобы проверить, зарегистрирован ли ваш новый адрес, позвоните по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих. Если информация о вашем новом адресе еще не внесена в реестр, вы можете проголосовать на избирательном участке, к которому относится ваш новый адрес, запросив условный избирательный бюллетень на вашем избирательном участке.

## Голосование по почте

### Какие причины являются уважительными для подачи запроса на получение бюллетеня для заочного голосования?

Отъезд из Нью-Йорка в день выборов, болезнь или ограниченные возможности здоровья, необходимость ухаживать за больным или человеком с ограниченными возможностями, пребывание или госпитализация в медицинском учреждении при Управлении по охране здоровья ветеранов (Veterans Health Administration), заключение под стражу (по любым обвинениям, кроме тяжких преступлений) или ожидание суда являются

основаниями, чтобы запросить бюллетень для заочного голосования. Вы можете указать свою причину в форме запроса бюллетеня для заочного голосования.

### Могу ли я проголосовать лично, если я запросил (-а) бюллетень для заочного голосования?

Если вы запросили бюллетень для заочного голосования, вы должны использовать именно его. Вы можете опустить заполненный бюллетень для заочного голосования на любом избирательном участке в часы его работы. Если после подачи запроса на бюллетень для заочного голосования вы решили голосовать лично, на избирательном участке вам необходимо взять условный избирательный бюллетень. Внешний вид этого бюллетеня отличается. Если вам потребуется помощь, обратитесь к работнику избирательного участка.

### Нужны ли марки в случае отправки бюллетеня по почте?

Нет, клеить марки не нужно. Только обязательно отправьте ваш бюллетень как можно скорее. Бюллетень может быть признан действительным, если на нем будет проставлен почтовый штемпель с датой не позднее дня выборов и он будет получен окружной избирательной комиссией до 14 ноября.

### Могу ли я опустить бюллетень для заочного голосования на своем избирательном участке?

Да! Вы можете опустить заполненный бюллетень для заочного голосования на любом избирательном участке в г. Нью-Йорке или в отделении Избирательной комиссии. Урны для голосования стоят у стойки регистрации. Сбор за почтовые услуги не требуется.

### Могу ли я отслеживать статус своего бюллетеня после того, как верну его?

Да! Посетите страницу [nycabsentee.com/tracking](https://nycabsentee.com/tracking).

### Что делать в случае возникновения проблем с моим бюллетенем для заочного голосования? Будет ли у меня возможность их решить?

По закону Избирательная комиссия обязана уведомить вас, если на конверте с вашим бюллетенем обнаружена устранимая ошибка, например отсутствие подписи или неверная подпись. Если в вашем бюллетене обнаружена ошибка, которую можно исправить, с вами свяжутся по почте, электронной почте или телефону (если возможно) в течение 1 дня после обнаружения ошибки. После этого у вас будет 7 рабочих дней, чтобы исправить ошибку, вернув подписанное подтверждение.

# есть еще вопросы?

Посетите страницу [russian.nycvotes.org/faqs](https://russian.nycvotes.org/faqs)!

Вы также можете написать нам по адресу [nycvotes@nycfb.info](mailto:nycvotes@nycfb.info) или отправить сообщение в Instagram, Twitter, Facebook или Reddit ([@nycvotes](https://www.instagram.com/nycvotes)).

## О руководстве для избирателей

По закону Совет по финансированию избирательных кампаний города Нью-Йорка должен отправить руководство для избирателей каждой семье, в которой есть зарегистрированные избиратели, имеющие право голосовать на выборах в г. Нью-Йорке. Мы отправляем руководство на английском и испанском языках каждому зарегистрированному избирателю, а также на арабском, бенгальском, китайском, французском, гаитянском креольском, хинди, корейском, польском, панджаби, русском и урду избирателям в определенных районах в соответствии с данными переписи населения.

В настоящем руководстве перечислены все кандидаты, которые, как ожидается на момент публикации, будут включены в избирательный бюллетень. Актуальный перечень приведен в онлайн-версии руководства по адресу [nycvotes.org/ru](https://nycvotes.org/ru).

Руководство для избирателей на всеобщих выборах 2023 года в г. Нью-Йорке. © Совет по финансированию избирательных кампаний города Нью-Йорка, 2023 г. Все права защищены. Дизайн Bellweather Agency. Сделано в США.

### Стандартные часы работы

С 09:00 до 17:00, с понедельника по пятницу, а также в выходные накануне и в день выборов. Часы работы можно узнать на сайте [vote.nyc](https://vote.nyc).

**866-VOTE-NYC** (TTY **212-487-5496** для слабослышащих)

Для получения дополнительной информации посетите сайт [vote.nyc](https://vote.nyc).

## Обновите свои данные в Избирательной комиссии

Мы получили ваше имя, фамилию и адрес из списка зарегистрированных избирателей в Избирательной комиссии г. Нью-Йорка.

Если вы получили это руководство для избирателей по почте, но оно предназначено не вам, или если адресат переехал или скончался, сообщите об этом в Избирательную комиссию для внесения изменений в данные.

## Обращение в Избирательную комиссию

Избирательная комиссия осуществляет управление нашими выборами и отвечает за ведение базы данных зарегистрированных избирателей, контролирование избирательных участков, подсчет бюллетеней и сообщение о результатах выборов. Обратившись в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка, вы можете обновить свою регистрацию избирателя, запросить бюллетень для заочного голосования, подать заявку на участие в выборах в качестве работника избирательного участка или переводчика или совершить другие действия.

	Адрес	Номер телефона
Главное управление	32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	212-487-5400
Бронкс	1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	718-299-9017
Бруклин	345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	718-797-8800
Манхэттен	200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	212-886-2100
Куинс	118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	718-730-6730
Статен-Айленд	1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	718-876-0079